

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN Doc. No.

ES/12/13



UN Doc. No.

Distr.  
LIMITED

A/C.5/33/L.35  
8 December 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать третья сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 100 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1978-1979 ГОДОВ

Последствия инфляции и валютной нестабильности

Куба: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

будучи серьезно обеспокоена в связи с сохранением инфляции и валютной нестабильности в тех развитых странах, в которых Организация Объединенных Наций производит свои расходы,

принимая во внимание ответственность, которую несут развитые страны, где имеются штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, за возникновение внутренней инфляции и изменения и колебания курсов их валют,

принимая также во внимание экономические выгоды, которые получают эти развитые страны, принимая штаб-квартиры Организации Объединенных Наций,

признавая, что страны, которые не несут ответственность за инфляцию и изменения и колебания курсов валют развитых стран, принимающих штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, не должны покрывать возникающие в результате этого убытки,

принимая во внимание тот факт, что убытки, которые несет Организация Объединенных Наций в результате внутренней инфляции и изменений и колебаний курсов валют развивающихся стран, где размещаются ее штаб-квартиры, являются относительно небольшими,

принимая также во внимание, что положения настоящей резолюции не должны распространяться на развитые страны, где размещаются штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, которые делают добровольные взносы с этой целью, соблюдая условия, указанные в пункте 3 постановляющей части настоящей резолюции,

учитывая положения Статьи I7 Устава Организации Объединенных Наций,

считая, что для покрытия значительных убытков, являющихся результатом инфляции и валютной нестабильности, необходимы меры, отличные от тех, которые осуществляются для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, чтобы убытки, которые несет Организация Объединенных Наций в результате инфляции и валютной нестабильности в развитых странах, где находятся штаб-квартиры Организации, покрывались в следующей форме:

а) 80 процентов этих убытков будут покрываться развитыми странами, где находятся штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, пропорционально расходам, производимым в этих странах;

б) остальные 20 процентов будут покрываться другими странами в определенном соотношении согласно шкале взносов, утвержденной Генеральной Ассамблеей на соответствующий период;

2. постановляет также включить в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций убытки, которые она несет в своих штаб-квартирах в развивающихся странах в результате внутренней инфляции и изменений и колебаний курсов их валют;

3. постановляет также, что положения настоящей резолюции не будут распространяться на развитые страны, принимающие штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, которые делают добровольные взносы для покрытия убытков данной Организации вследствие инфляции и валютной нестабильности при условии, если эти взносы составляют сумму не меньшую той суммы, которую они должны были бы выплатить в результате своей внутренней инфляции и изменений и колебаний курсов их валют.

-----